

## НЕМЕЦКАЯ ДИАСПОРА В БРАЗИЛИИ: ФОРМИРОВАНИЕ И СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ

*С.Ф. Свилас, К.И. Ткачук, г. Минск (Республика Беларусь)*

В статье рассмотрены причины, ход и особенности немецкой иммиграции в Бразилию, усилия переселенцев по сохранению своей национальной идентичности и трудности на этом пути, особенно ощутимые в «эру Варгаса». Подчеркнуто значение открытия Института имени Гете в Сан-Паулу как важного этапа в «реанимации» немецкого языка, раскрыты основные направления, формы и специфика деятельности этой структуры в стране, дана оценка вклада Института в развитие образовательного диалога и культурного обмена между Бразилией и Германией.

**Ключевые слова:** немецкая иммиграция в Бразилию; национальная идентичность; культурная дипломатия; бразильско-германские культурные связи; Гёте-Институт.

Немецкая иммиграция в Бразилию началась в 1824 году, когда правительство этой латиноамериканской страны подписало соглашение с рядом германских государств с целью ускорения процесса колонизации южных регионов страны, которые нуждались в трудовых ресурсах для развития сельского хозяйства и других отраслей экономики. В соответствии с программой, иммигранты в основном направлялись в штаты Сан-Паулу, Санта-Катарина, Парана и Рио-Гранде-ду-Сул [8].

Одной из основных причин немецкой иммиграции в Бразилию было слабое экономическое развитие германских государств в первой половине XIX века, что приводило к нехватке рабочих мест и стабильного дохода. Важной причиной выезда стала социальная и политическая нестабильность: войны, революции, националистические движения, которые вызывали ощущение нестабильности жизни, особенно у молодежи. Некоторые немецкие иммигранты были привлечены обещаниями земли и возможностью начать новую жизнь в отдаленных, свободных от чрезмерной регламентации местах. Они внесли свой вклад в экономическое и социальное развитие страны. С другой стороны, правительство Бразилии, получившей независимость в 1822 году, проводило активную политику привлечения иммигрантов для развития экономики [3].

Немцы были среди национальностей, которым в наибольшей степени удалось сохранить свою культуру в Бразилии. Из-за их проживания в регионах с трудным доступом, особенно в южных штатах, удалось создать несколько преимущественно германских колоний. Одной из наиболее важных форм сохранения культурной идентичности стало создание немецких школ и немецкоязычной прессы.

Немецкие иммигранты, прибывшие в Южную Бразилию в XIX веке, представляли неоднородную группу, поскольку являлись выходцами не только из различных регионов Германии, но и из Швейцарии и Австрии. Среди иммигрантов были пруссаки, померанцы, австрийцы, швейцарцы, рейнландцы, баварцы и т. д. Соответственно, эти группы принесли

в Бразилию свои региональные диалекты. Германия была объединена только в 1871 году, и «стандартный» немецкий язык, существующий сегодня, не получил распространения, считался языком перевода Мартином Лютером Библии (XVI век). Немцы в повседневной жизни использовали для общения различные региональные диалекты [1].

Бразильское правительство не оказывало иммигрантам необходимой помощи, поэтому им пришлось самим строить свои школы, церкви и создавать социальную структуру. Правительство не предоставляло немцам государственных школ в колониях для изучения португальского языка: в XIX веке образование не было приоритетным направлением государственной политики. С другой стороны, в Германии базовое образование было обязательным, и немцы перенесли это в Бразилию. В немецких общинах неграмотность была практически нулевой, в то время как в остальной Бразилии неграмотными были примерно 80% населения. Для обучения своих детей немецким иммигрантам пришлось создавать собственные школы, в которых преподавали стандартный немецкий язык, хотя дома и на улице немцы говорили на своих региональных диалектах.

1930-1945 гг. вошли в историю Бразилии как «эра Варгаса». В 1937 году Ж. Варгас распустил парламент и в течение восьми лет правил как диктатор. На тот момент в Бразилии насчитывалось 1 579 немецких, 396 итальянских, 349 польских и 178 японских школ. В 1938 году все они были закрыты, а иностранцам запрещалось заниматься бизнесом; вводился также запрет на публичное общение на немецком языке. В это время Бразилия переживала экономический кризис и социальные потрясения, которые привели к ухудшению условий жизни и образования [7].

Таким образом, иностранный язык, преподававшийся в большинстве школ страны, был в одночасье запрещен, газеты закрыты, книги конфискованы, начались аресты и интернирование. Опасаясь репрессий, многие родители не отправляли своих детей изучать немецкий язык. Возник конфликт поколений, который ощущается и сегодня.

После окончания Второй мировой войны и падения диктаторского режима в 1945 году Бразилия открылась для международного сообщества, начала стремительно развиваться в экономическом и культурном плане. Немецкий язык, однако, не стал популярным среди молодого поколения, которое забыло о национальных и культурных связях с Германией.

Важным этапом в «реанимации» немецкого языка стало открытие Гёте-Института (1963 г., Сан-Паулу). В 1960-х гг. институт приступил к проведению учебных курсов для преподавателей бразильских школ, чтобы рассказать им о жизни и творчестве Гёте и популяризировать его идеи среди молодежи. Первыми мероприятиями института стали показы фильмов таких режиссеров, как Р. В. Фасбиндер и Вернер Херцог, – «икон» немецкого кино [9].

В настоящее время в Бразилии работают пять отделений Гёте-Института (в Сан-Паулу, Рио-де-Жанейро, Куритибе, Порту-Алегри и Салвадоре). В стране также имеется один Центр Гете, шесть культурных обществ и 18 партнерских экзаменационных центров [10].

Гёте-Институт предлагает широкий спектр курсов немецкого языка в своих отделениях по всей Бразилии, где можно сдать ряд международно признаваемых экзаменов (TestDaF и Goethe-Zertifikat).

В Гёте-Институте действует программа DLL (дистанционного обучения) для студентов, которые не могут посещать университет из-за особенностей проживания или других обстоятельств. Эта программа предоставляет уникальную возможность для студентов получить качественное образование из своего дома или офиса, обеспечивая доступ к видеоурокам, лекциям и другим материалам.

В программе принимают участие профессиональные преподаватели, которые обеспечивают высокий уровень обучения. Студенты могут связываться с преподавателями через онлайн-форумы и электронную почту, чтобы получить дополнительную помощь и поддержку. Программа DLL предоставляет студентам возможность получить квалификацию в различных областях, включая бизнес, право, маркетинг, технологии и многое другое [4].

Инициатива, в которой Гёте-Институт играет ключевую роль, называется «Школы: партнерство во имя будущего» (PASCH). В 2008 году Федеральное министерство иностранных дел Федеративной Республики Германия выступило с этой инициативой, которая укрепляет и активизирует контакты во всемирной сети из 1500 школ-партнеров, характеризующихся тесной связью с Германией. Цель инициативы – пробудить у молодых людей устойчивый интерес к современной Германии, ее обществу и языку. Гёте-Институт финансирует 23 школы PASCH по всей Бразилии. Он предлагает учителям курсы повышения квалификации по методологии и дидактике, развитию языка и современные мультимедийные учебные материалы. В рамках этой инициативы институт также направляет экспертов для наблюдения за преподаванием в таких партнерских школах. В рамках инициативы PASCH Гёте-Институт сотрудничает с бразильскими школами, где преподают немецкий язык, предоставляя им методическую поддержку, возможности обучения и обмена опытом. Бразильские учителя могут посещать семинары и курсы повышения квалификации [5].

Гёте-Институт не только занимается преподаванием немецкого языка и организацией экзаменов, но и способствует международному культурному обмену, проводя множество культурных и научных мероприятий совместно со своими бразильскими партнерами.

В жизни бразильцев большую роль играет спорт, в частности, футбол – национальное развлечение в Бразилии и одновременно актуальная тема для таких дискуссий, как «футбол в литературе и кино», «футбол и музыка», «футбол и дети».

Гёте-Институт в Сан-Паулу, как и другие офисы организации, имеет фильмотеку из 600 немецких документальных и художественных фильмов. Коллекция варьируется от классики экспрессионизма до новейшего немецкого кинематографа, с субтитрами на португальском языке. Публика также может получить доступ к синопсисам фильмов и техническим данным (рейтинг, режиссура, год производства, тема и т. д.) на

нескольких языках. Фильмы предоставляются бесплатно для проведения мероприятий и в образовательных целях [6].

Институт также регулярно проводит выставки, посвященные немецкому искусству и культуре, которые проходят в различных городах Бразилии и предоставляют уникальную возможность познакомиться с произведениями искусства, которые не так часто можно увидеть в Южной Америке. Он имеет богатую библиотеку и предоставляет информацию о текущих культурных, социальных и политических тенденциях в Германии, а также обширную печатную, аудиовизуальную и мультимедийную документальную коллекцию всем тем, кто интересуется Германией и намерен изучать или преподавать немецкий язык [2].

Таким образом, немецкая иммиграция в Бразилию была важным историческим событием, которое оказало значительное влияние на экономику, культуру и общество этой страны. Немецкие иммигранты внесли заметный вклад в развитие земледелия, лесной и текстильной промышленности, а также в строительство железных дорог.

Немецкий язык распространяется в XIX веке, с начала переселения немецких иммигрантов в различные регионы Бразилии. По последним данным, около 3 млн человек разговаривают на нем. Есть множество школ и университетов, которые предлагают курсы немецкого языка. Основным учреждением, распространяющим немецкий язык и немецкую культуру, является Гёте-Институт. Его деятельность направлена на проведение конференций, выставок, концертов и лекций о культуре и истории Германии. Институт также поддерживает связи между учеными и культурными деятелями двух стран, способствуя развитию двухстороннего культурного сотрудничества.

Гёте-Институт вносит чрезвычайно ценный вклад в продвижение немецкого языка и культуры своими интенсивными и долгосрочными инициативами, являясь катализатором дальнейшего углубления и без того плодотворных германо-бразильских отношений.

По разным оценкам, в Бразилии насчитывается 2–5 млн немцев, из них не более 900 тыс. владеют языком своих предков. Немецкий язык в Бразилии все еще уступает английскому, испанскому и французскому в списке самых популярных языков, однако инициативы Гёте-Института способствуют повышению мотивации бразильцев, особенно молодых, к изучению языка и его использованию как в личных, так и в деловых целях.

#### **Источники и литература**

1. A contribuição alemã para a formação da cultura brasileira [Recurso Eletrônico] // Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. – Modo de acesso: <https://brasil500anos.ibge.gov.br/territorio-brasileiro-e-povoamento/alemaes/a-contribuicao-alema-para-a-formacao-da-cultura-brasileira.html>. – Data de acesso: 13.04.2023.
2. Biblioteca [Recurso Eletrônico] // Goethe-Institut. – Modo de acesso: <https://www.goethe.de/ins/br/pt/sta/rio/bib.html>. – Data de acesso: 13.04.2023.
3. Condições de emigração [Recurso Eletrônico] // Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. – Modo de acesso: <https://brasil500anos.ibge.gov.br/territorio-brasileiro-e-povoamento/alemaes/condicoes-de-emigracao>. – Data de acesso: 13.04.2023.

4. DLL-Cooperação Universitária no Brasil [Recurso Eletrônico] // Goethe-Institut. – Modo de acesso: <https://www.goethe.de/ins/br/pt/spr/eng/cud.html>. – Data de acesso: 13.04.2023.
5. Escolas PASCH [Recurso Eletrônico] // Goethe-Institut. – Modo de acesso: <https://www.goethe.de/ins/br/pt/spr/eng/pas/sch.html>. – Data de acesso: 13.04.2023.
6. Filmoteca [Recurso Eletrônico] // Goethe-Institut. – Modo de acesso: <https://www.goethe.de/ins/br/pt/kul/ser/flm.cfm>. – Data de acesso: 13.04.2023.
7. Getúlio Vargas [Recurso Eletrônico] // Mundo educação. – Modo de acesso: <https://mundoeducacao.uol.com.br/biografias/getulio-vargas.htm>. – Data de acesso: 13.04.2023.
8. Imigração alemã: formação de uma comunidade teuto-brasileira [Recurso Eletrônico] // Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística. – Modo de acesso: <https://brasil500anos.ibge.gov.br/territorio-brasileiro-e-povoamento/alemaes.html>. – Data de acesso: 13.04.2023.
9. O Espaço Alemão em São Paulo – O Goethe-Institut [Recurso Eletrônico] // São In Foco Paulo. – Modo de acesso: <https://www.saopauloinfoco.com.br/goethe-institut/>. – Data de acesso: 13.04.2023.
10. Tarefas e objetivos [Recurso Eletrônico] // Goethe-Institut. – Modo de acesso: <https://www.goethe.de/ins/br/pt/ueb/auf.html>. – Data de acesso: 13.04.2023.

## НОВЫЕ ИДЕИ СДПГ В ПОЛИТИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ОБОРОНЫ

*А. А. Сундеев, г. Москва (Российская Федерация)*

Цель статьи зафиксировать идейные направления пересмотра политики безопасности и обороны в Социал-демократической партии Германии (СДПГ) и оценить возможности позитивного влияния на перспективы посткризисного сотрудничества между РФ и ФРГ. В статье отмечается незавершённость мировоззренческого поиска и содержательная открытость большинства обсуждаемых идей, представлен временный компромисс среди социал-демократов и подчёркивается необходимость рассматривать политику безопасности в контексте будущей модели глобализации. Автор полагает, что СДПГ не откажется от пацифистских идей и предлагает активизировать обсуждение будущих «европейских идей» в различных экспертных форматах.

**Ключевые слова:** безопасность, политика безопасности, политика мира, формирование политики безопасности, подходы к формированию политики безопасности, СДПГ.

**Введение.** Трансформация системы международных отношений определяет *актуальность* углублённого изучения политических взглядов региональных элит. В силу пяти причин Федеративной Республике Германия и Социал-демократической партии Германии (СДПГ) необходимо уделить в этом процессе особое внимание.

Во-первых, территориальная близость Российской Федерации и ФРГ. Во-вторых, исторические связи между обеими странами. Достаточно вспомнить, что В. Брандт был канцлером, председателем СДПГ и